



# balsthal

## Donnschtig Jass

Der Donnschtig Jass gehört zwar der Vergangenheit an, wird aber sicher noch allen lange in Erinnerung bleiben; ein einmaliger Anlass. Die Protagonisten waren natürlich zweifelsfrei unsere Jasser Sonja Bernasconi, Silvia Neukomm, Bruno Fink und die Jungjasserin Rebekka Stalder. Nicht in die Jasser-Hosen durfte Ersatzjasser Richard Gyger, auch er wäre aber ein sicherer Wert gewesen. Allein diesen Jasserinnen und Jassern ist es zu verdanken, dass wir in den Genuss des Donnschtig Jass in Balsthal kamen. Daher auch an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön. Der Aufwand mit den Vorbereitungen dauerte mehrere Wochen. Dieser hat sich jedoch in jeder Beziehung gelohnt. Verschiedentlich angesprochen wurden wir auf den mehrmaligen Einsatz des Oldtimer Fahrzeuges Packard der Feuerwehr-Veteranen Balsthal. Dieser war von Anfang an für den «roten Faden» im Gemeindeportrait vorgesehen. Die verantwortliche Person des OK hat mit dem Filmemacher auch alles abgesprochen und entsprechend waren die verantwortlichen Personen der verschiedenen Stationen kontaktiert worden, auch die vorgesehenen Insassen. Es hat sich aber dann eine weitere Person, welche nicht im OK vertreten war und auch nicht für das Gemeindeportrait verantwortlich war, eingeschaltet und direkt mit dem Fernsehen bzw. dem Filmemacher Kontakt aufgenommen. Aus diesem Grunde ist es dann zum Mehrfach-Einsatz gekommen – obwohl der Filmemacher dies nicht optimal fand – teilweise nicht in der ursprünglich vorgesehenen Besetzung. Dies hatte aber zumindest auf die gute Stimmung am Anlass selber keinen Einfluss. Bereits bei den Proben war der Festplatz bestens besetzt. Es herrschte eine fröhliche und ausgelassene Stimmung, so wie man es sich wünscht.

*Bruno Straub*

## Inhalt

### Donnschtig Jass

- Ausscheidung in Flums
- Donnschtig Jass in unserem Dorf

---

### Der Gemeinderat hat...

---

### Personelles

---

### Mitteilung der Bauverwaltung

---

### Hallenbad Falkenstein Balsthal

---

# Donnschtig Jass – Ausscheidung in Flums, 8. August 2019



# Donnschtig Jass in unserem Dorf, 15. August 2019





♣ ♦ Herzlichen Dank allen Helferinnen und Helfern, die auf Anfrage oder spontan mitgeholfen haben, das Festmobiliar für die «Donnschtig-Jass» Sendung auf- und abzubauen.

♥ ♠ Ein herzliches Danke auch der Nachbarschaft des Festgeländes für das entgegengebrachte Verständnis gegenüber Immissionen und Emissionen. Das unkomplizierte Miteinander hat wesentlich zum Gelingen des Anlasses beigetragen.

♣ ♦ Es war ein ganz besonderes Erlebnis!

♥ ♠ *Pierino Menna, Gemeindepräsident*



## Der Gemeinderat hat...

### zugestimmt

Dem Vertragswerk Bevölkerungsschutzregion Thal-Gäu mit Balsthal als Leitgemeinde zuhanden der Gemeindeversammlung

Einer Kostenbeteiligung von CHF 1500 zu Gunsten des Anlasses «Stabat Mater» vom 14. April 2019 in der reformierten Kirche

Der Nutzung des Hallenbads durch die KSTh Matzen-dorf ab Wintersaison 2019/2020, jeweils am Donnerstagnachmittag für den obligatorischen Schulunterricht; ab 18.00 Uhr hat das Hallenbad wieder der Öffentlichkeit zur Verfügung zu stehen und wird als Kompensation an Sonntagen neu erst um 18.00 Uhr geschlossen sein (1 Stunde verlängert)

Einer Evaluation der ICT-Infrastruktur und ICT Dienstleistungen durch Strub & Partner in Lenzburg zum Preis von CHF 20'200 unter Genehmigung eines entsprechenden Nachtragskredits

Dem Projekt Sanierung Ziegelweg, Ziegelhütte bis Bauzonengrenze und der Arbeitsvergabe an die ARGE St. Eggenschwiler/Niklaus zum Betrag von CHF 659'766.30 unter Freigabe der entsprechenden Kredite; ebenso dem provisorischen Perimeterbeitrag von CHF 17.9110588/m<sup>2</sup>

Betr. Sanierung St. Wolfgangstrasse das Projekt «Ausbau generelles Wasserversorgungsprojekt GWP» mit einem Nachtragskredit von CHF 55'000

Dem Vorgehen zur Ausrüstung von zwei Klassenzimmern und des Gruppenraums unter Freigabe eines Kredits von CHF 96'000; die Projektleitung erfolgt durch die Fachkommission Bildung

Der Errichtung eines Gedenksteins mit Gedenktafel zu Ehren von August Haefeli und der Unterstützung der Einweihungsfeier mit pauschal CHF 500 für das Apéro; die Offiziersgesellschaft Balsthal Thal und Gäu hat ein Baugesuch einzureichen

Den Sommeröffnungszeiten vom 1. Juli bis 9. August 2019 (Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag 07.00 – 12.30 Uhr, Donnerstag 17.00 – 19.00 Uhr); die Sommeröffnungszeiten sind durch den Verwaltungsleiter zu

überprüfen, allenfalls anzupassen und nach Absprache mit dem Gemeinderat festzulegen

Dem Reglement zum Planungsausgleich mit einem Abgabesatz in der Höhe von 35 Prozent zuhanden der Gemeindeversammlung

Der Verlängerung der Schweiz-Mobil MTB-Route Nr. 44, Abschnitt Weissenstein-Balsthal, zuhanden des Amts für Verkehr und Tiefbau

Zuhanden der Generalversammlung OeBB der Ernennung von Fabian Gloor, Thomas Hunziker und Pierino Menna als Verwaltungsratsmitglieder; Freddy Kreuchi wird an die Generalversammlung vom 19. Juni 2019 als Vertreter der Einwohnergemeinde Balsthal delegiert

Dem Auftrag für den Rückbau der Oeltankanlage im Schulhaus Falkenstein an die Flückiger AG Rothrist zum Preis von CHF 17'640 sowie dem Umbau der Heizungsanlage mit Anschluss an das Fernwärmenetz zum Betrag von CHF 63'795.55 an die Firma Mandir Haustechnik in Balsthal

Die Fachkommission Bildung zu beauftragen, die Führung von Klassen für Fremdsprachige zur Integration von Schüler/innen mit wenig oder keinen Deutschkenntnissen zur Erteilung des Unterrichts als Zweitsprache zu prüfen, wobei die Schülerinnen und Schüler während dieser Zeit den Regelunterricht nicht besuchen; die Verordnung über die Integration fremdsprachiger regelt die Details, eine Einführung wäre auf das Schuljahr 2020/2021 vorzusehen

Die Fachkommission Bildung zu beauftragen, bis Ende des laufenden Kalenderjahres einen Vorschlag für die Umstrukturierung der Musikschule sowie einer möglichen Zusammenarbeit mit umliegenden Gemeinden zu unterbreiten

Der Nutzung der gemeindeeigenen Plätze im Zentrum von Balsthal für Standaktionen im Rahmen der National- und Ständeratswahlen sowie der Kantons- und Gemeinderatswahlen, wobei die Nutzung nur für ortsansässige Parteien zulässig ist

## genehmigt

Als kommunale Aufsichtsbehörde die Evaluation der Schule Balsthal

Den Dienstbarkeitsvertrag über die Erschliessung des Berghofes der Bürgergemeinde Balsthal, sowie weiterer Bezüger auf dem Oberberg, mit Trinkwasser aus der Finigerquelle Höngen

Die Kündigung des Schulsekretariats der KSTh im Rainfeldschulhaus und die Verlegung des Sekretariats in die ehemalige Abwartswohnung in der Liegenschaft Rainweg 11

Einen Nachtragskredit von CHF 125'000 für die Umbauarbeiten der ehemaligen Bibliothek in ein Klassenzimmer sowie den Umbau der ehemaligen Abwartswohnung; für die zusätzlichen Räume sind dem Zweckverband Kreisschule Thal, basierend auf dem bestehenden Mietvertrag, jährlich CHF 53'663 in Rechnung zu stellen

Den Gestaltungsplan «Lindenpark» mit Sonderbauvorschriften von GB Balsthal Nr. 1457 sowie die Änderung des Lärmempfindlichkeitsstufenplans und beschliesst die Einreichung des Nutzungsplandossiers zur Genehmigung an der Regierungsrat

Den Teilzonenplan mit Zonenvorschriften sowie den Erschliessungs- und Gestaltungsplan «Sagi-Areal» mit Sonderbauvorschriften der GB Balsthal Nr. 1795 und GB Balsthal Nr. 2991 und beschliesst die Einreichung des Nutzungsplandossiers zur Genehmigung an den Regierungsrat

Den Zusatzkredit für den Verbindungsbau der beiden Kindergartengebäude im Mühlefeld in der Höhe von CHF 70'000 zu Lasten der laufenden Investitionsrechnung

Den Kaufvertrag (Bereinigung) der Miteigentümergeinschaft Industriezone Klus (MIK)

Kenntnis genommen vom Gestaltungsplan «Lindenpark» mit Sonderbauvorschriften von GB Balsthal Nr. 1457, unter Freigabe zur öffentlichen Auflage; es hat eine öffentliche Auflage mit Publikation nach den üblichen Vorgaben zu erfolgen und zusätzlich die Aufschaltung auf der Homepage

Betr. Verkehrsmassnahme Rainweg, Fussgängerstreifen beim Inselipark die von der Infrastrukturkommission vorgeschlagene, günstigere und platzsparende Variante West abgelehnt und der Umsetzung der Variante Ost zugestimmt; der Gesamtschulleiter wird beauftragt, bis zur Junisitzung 2019 ein Verkehrskonzept auszuarbeiten

Der Fachkommission Sport den Auftrag erteilt, das bestehende Reglement Vereinsunterstützung zu konsultieren und einen Vorschlag auszuarbeiten, wie ein Anliegen (Nutzung Quelle Vogelsmatt) des Kavallerie-Reitvereins behandelt werden könnte

Die Schlussabrechnung betr. Sanierung Duschen Fussballplatz mit einem Aufwand von total CHF 114'909.95

In Bezug auf die bevorstehenden Pensionierungen des Gesamtschulleiters sowie der Kadermitglieder auf der Verwaltung der Einwohnergemeinde Balsthal als Grundsatzentscheid beschlossen, dass die Pensionierung jeweils spätestens mit dem Erreichen des ordentlichen Pensionsalters zu erfolgen hat

In Zusammenhang mit der Nachfolgeregelung Gemeinderatsmitglied kkB beschlossen, Pia Stäuble für eine Stellungnahme zu einem Gespräch einzuladen, bei welchem noch je ein Parteivertreter der Gemeinderatsparteien anwesend sein sollen

Einen Antrag zur Umgestaltung Bahnhofstrasse West abgelehnt und verlangt ein erneutes Gespräch mit dem Amt für Verkehr und Tiefbau

## ferner hat er

Kenntnis genommen vom überarbeiteten Teilzonenplan mit Zonenvorschriften sowie dem Erschliessungs- und Gestaltungsplan «Sagi-Areal» mit Sonderbauvorschriften der GB Balsthal Nr. 1795 und Nr. 2991, unter Freigabe zur öffentlichen Auflage; es hat eine öffentliche Auflage mit Publikation nach den üblichen Vorgaben zu erfolgen und zusätzlich die Aufschaltung auf der Homepage



## Herzlich willkommen

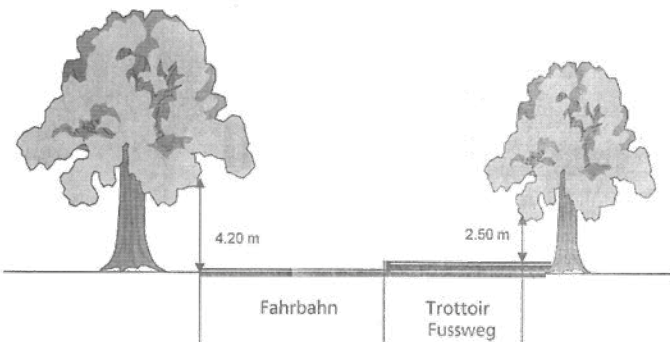


Am 1. Juli 2019 hat

### Nicole Wyss Schaller

als Sachbearbeiterin Einwohnerkontrolle die Arbeit bei der Einwohnergemeinde Balsthal aufgenommen. Frau Wyss ist mit einem Pensum von 40% tätig und hat sich bereits gut «eingelebt». Es freut uns, eine motivierte und engagierte Mitarbeiterin im Team zu haben. Nicole Wyss kommt aus Wolfwil – herzlich willkommen! ●

## Aufforderung zum Aufscheiden von Bäumen, Sträuchern und Grünhecken



Gestützt auf § 7 des Baureglementes der Einwohnergemeinde Balsthal werden die Grundeigentümer hiermit aufgefordert, alle Bäume und Sträucher, deren Äste auf öffentlichen Grund hinausragen, aufzuschneiden.

Das Aufscheiden hat längs der Strasse auf eine Höhe von 4.20 m, längs des Trottoirs und von Fusswegen auf eine Höhe von 2.50 m zu erfolgen.

Zudem dürfen überhängende Äste Strassenbeleuchtungen, Verkehrssignale und Strassentafeln nicht verdecken.

Weiter erinnern wir daran, dass im Bereich von Kurven, Einmündungen und Zufahrten keine sichtbehindernden Einfriedungen, Bäume, Sträucher und andere Gegenstände gepflanzt oder aufgestellt werden dürfen.

**Diese Arbeiten sind unverzüglich auszuführen oder ausführen zu lassen.** Ansonsten ordnet die Bauverwaltung das Aufscheiden und Wegräumen auf Kosten der Grundeigentümer an.

Die Grünabfälle können während den ordentlichen Öffnungszeiten im Hunzikerhof entsorgt werden.

Wir bitten Sie, unserer Aufforderung Folge zu leisten, und danken Ihnen im Voraus bestens für Ihr Verständnis und Ihre Bemühungen.

**Für Schäden an Personen und Fahrzeugen sowie Unfälle, die aus Nichtbeachtung obiger Anordnung entstehen, sind die Grundeigentümer haftbar.**

Balsthal, im September 2019  
Bauverwaltung Balsthal

## Schwimmbad Moos Balsthal

Das Freibad ist seit Freitag, 13. September 2019 geschlossen

## Hallenbad Falkenstein Balsthal

Öffnung Montag, 30. September 2019

### Öffnungszeiten:

2019/2020

Mo/Mi	14.00 bis 21.00
Di/Do	18.00 bis 21.00
Fr	14.00 bis 18.00
Sa	13.30 bis 17.00
So	10.00 bis 18.00 (durchgehend offen)

### Neue Öffnungszeiten Donnerstag und Sonntag

### Ausnahmen (geschlossen):

2019

2020

06. Dezember	01./02. Januar
24.–26. Dezember	Schmutziger Donnerstag
31. Dezember	Fasnachts-Sonntag

15 Minuten vor Badschluss ist das Bassin zu verlassen.

Auf Ihren Besuch freuen sich

Einwohnergemeinde Balsthal und das Badpersonal  
[www.balsthal.ch](http://www.balsthal.ch) / [baeder@balsthal.ch](mailto:baeder@balsthal.ch)



### Eintrittspreise:

#### Einzel

Erwachsene	Fr.	6.00
Kinder (5–16 Jahre)	Fr.	4.00

#### Saison-Abonnemente Einheimische

Erwachsene	Fr.	90.00
Kinder (5–16 Jahre)	Fr.	45.00

#### Saison-Abonnemente Auswärtige

Erwachsene	Fr.	120.00
Kinder (5–16 Jahre)	Fr.	65.00

#### Kombinierte Abonnemente (Hallenbad und Schwimmbad Moos)

Einheimische Erwachsene	Fr.	170.00
Einheimische Kinder (5–16 Jahre)	Fr.	85.00
Auswärtige Erwachsene	Fr.	230.00
Auswärtige Kinder (5–16 Jahre)	Fr.	125.00

### Impressum:

Herausgeber/Copyright: Einwohnergemeinde Balsthal  
Mail: [info@balsthal.ch](mailto:info@balsthal.ch); Internetadresse: [www.balsthal.ch](http://www.balsthal.ch)  
Redaktion/Fotos: Bruno Straub  
Layout/Satz: Q.R.T. Meyer & X.I.N. Steck, Balsthal  
Druck: Dietschi Print&Design AG, Olten  
Erscheint ca. 6x jährlich in einer Auflage von 3000 Expl.